

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 17 (1899)
Heft: 276

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
(Inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12,
2^{te} Semester Fr. 6.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonniert werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Admini-
stration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 12, 2^e semestre fr. 6.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erhältlich in der Regel täglich und wird mit den Abendblättern verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Redaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile.		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berné, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.	

Inhalt — Sommaire
Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Spezifikation der gesetzlichen Barschaft; Wochensituation. — Banques d'émission suisses: Spécification de l'encaisse légale; Situation hebdomadaire. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Das Uhrengeschäft in Japan im Jahre 1898.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1899. 24. August. Inhaber der Firma **A. Dreyfus-Rueff** in Biel ist Abraham Dreyfus allii Rueff, von Belfort, in Biel. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation. Geschäftslokal: Juravorstadt Nr. 29. Die Firma erteilt Prokura an Frau Mathilde Dreyfus geb. Rueff, Ehefrau des Firmeninhabers.

Bureau Burgdorf.

23. August. Die **Käsergenossenschaft Heimiswyl-Dorf** mit Sitz in Heimiswyl (S. H. A. B. vom 29. Mai 1893, pag. 507) hat in ihrer Versammlung vom 1. März 1899 den Vorstand neu gewählt und zwar: als Präsident Friedrich Wälchli, von Oohlenberg, Landwirt am Kipfberg zu Heimiswyl und als Sekretär den Jakob Schürch, von Heimiswyl, Sigrist und Landwirt im Oberdorf zu Heimiswyl.

24. August. Die **Käsergenossenschaft Kernenried** in Kernenried (S. H. A. B. Nr. 265 vom 21. September 1898, pag. 1106) hat in der Versammlung vom 2. April 1899 gewählt: Rudolf Bütikofer, von Kernenried, im Boden daselbst als Präsident; Rudolf Buri, Vater, von Kernenried und Oberburg, am ersten Orte wohnhaft, als Vicepräsident; Friedrich Lehmann, Tierarzt, von Fraubrunnen, in Kernenried, als Sekretär.

Bureau de Courmayeur.

25. août. Le chef de la maison **Rud. Wigger**, à Tramelan, est Rodolphe Wigger, de Entlebuch, à Tramelan-dessous. Genre de commerce: Dorure. Bureau: Tramelan-dessous.

25. août. Le chef de la maison **Ch. H. Godat**, à Tramelan-dessus, est Charles-Henri Godat, des Bois, à Tramelan-dessus. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, chaussures, poterie et verrerie. Locaux: Tramelan-dessus.

25. août. Le chef de la maison **Charles Auguste Willeumier-Chatelain**, à Tramelan-dessus, est Charles-Auguste Willeumier allii Chatelain, de Tramelan-dessus, au dit lieu. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: Tramelan-dessus.

Bureau Interlaken.

25. August. Die Firma **Christen Eggler** in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 253 vom 7. Oktober 1897, pag. 1033, und Nr. 308 vom 14. Dezember 1897, pag. 1263) ist wegen Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Joh. Eggler-Feuz** in Interlaken ist J. Eggler-Feuz, von und in Goltswyl. Natur des Geschäftes: Redaktion, Druck und Verlag der «Oberländerpost und Interlakener Zeitung».

Bureau Wangen.

24. August. Die Firma **A. Jean Pfister** in Wangen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 6. November 1888, Nr. 124 vom 23. Mai 1894 und Nr. 250 vom 5. Oktober 1897) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Jean Pfister & Co».

Johann Alfred Pfister und Johann Fritz Pfister, beide von Kleindietwil, in Wangen, haben unter der Firma **A. Jean Pfister & Co** mit Sitz in Wangen a. A. eine Kommanditgesellschaft eingegangen, mit Beginn auf 25. August 1899. Johann Alfred Pfister ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Johann Fritz Pfister ist Kommanditär mit einem Betrage von Fr. 25,000 (sage fünfundzwanzigtausend Franken) und zeichnet per Prokura. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Jean Pfister» Natur des Geschäftes: Seltenerwaren, Bürstenhölzer und Bürstenfabrikation.

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimmthal).

24. August. Die Firma **Christian Jausli** in Oey, Einwohnergemeinde Diemtigen (S. H. A. B. Nr. 131 vom 17. Mai 1895, pag. 551), hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert, indem sie den Betrieb der Wirtschaft aufgegeben, also nur den Sägereibetrieb beibehalten hat.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

1899. 24. août. La maison **Russ-Schard et Co**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. années 1894, page 1033; 1897, pages 1112 et 1230; et 1898, page 962) donne procuration à Henri Wittwer, de Neuchâtel, y domicilié.

24. août. Par acte reçu **A. Numa Brauen**, notaire, à Neuchâtel, le 9 août 1899, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière de Port-Rouland**, une société anonyme, qui a son siège à Neuchâtel et pour objet l'achat et la vente de certains immeubles à Neuchâtel. Les statuts de la société ont été dressés le quatorze juin 1899. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à quarante-cinq mille francs (fr. 45,000), divisé en quarante-cinq actions nominatives de mille francs. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du canton de Neuchâtel». La société est administrée par un conseil d'ad-

ministration de deux membres nommés par l'assemblée générale; elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de chaque administrateur, signant au nom de la société. Les administrateurs sont: Jules Berthoud, banquier et Charles Pétremand, caissier de banque, tous à Neuchâtel.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf.

1899. 24. August. **Verena Bütikofer geb. Vögeli**, Bends. Witwe, geb. 1819, von Kernenried, wohnhaft gewesen in Aeffligen, eingetragen am 11. April 1883 (S. H. A. B. vom 20. April 1883, pag. 452), wird wegen Tod gestrichen.

Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken
Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses
auf den 26. August 1899 — au 26 août 1899.

Nr.	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Cts.	Fr.	Cts.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	5,741,340	—	1,023,375	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	853,350	—	184,790	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,250,750	—	520,340	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	819,090	—	30,800	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,310,850	—	562,395	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	380,695	—	49,015	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	2,037,385	—	268,315	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,198,625	—	196,545	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	411,060	—	36,935	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	852,735	—	191,590	—
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	455,650	—	109,885	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,668,110	—	65,580	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,487,515	—	508,810	—
14	Banque du commerce, Genève	9,601,855	—	851,845	—
15	Appenzell A. Rh. Kantonalbank, Herisan	1,287,930	—	72,495	—
16	Bank in Basel, Basel	9,514,160	—	1,590,775	—
17	Bank in Luzern, Luzern	2,117,775	—	361,730	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	13,727,220	—	873,460	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,047,685	—	121,470	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	488,325	—	88,340	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,826,520	—	198,120	—
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	611,835	—	68,020	—
28	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	428,205	—	54,775	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,223,410	—	38,140	—
31	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,212,405	—	148,015	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	999,320	—	171,005	—
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	395,195	—	121,670	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	1,994,355	—	407,765	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	431,025	—	33,280	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	960,405	—	421,120	—
37	Credito Ticinese, Locarno	970,070	—	69,205	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,041,555	—	99,960	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	671,745	—	162,285	—
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	768,795	—	165,290	—
Depositem bei der Zentralstelle		94,281,245	—	9,842,030	—
Dépôt au bureau central		2,000,000	—	—	—
Gesetzliche Barschaft		—	—	—	—
Encaisse légale		96,281,245	—	9,842,030	—

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.
Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.
(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Mittlere Zirkulation Circulation moyenne	Totaler Barrenvorrat Encaisse totale	Gekündigte Zirkulation Circul. non couv.	Verfügb. Barschaft Encaisse dispon.
1898				
Durchschnitt — Moyenne	194,140	104,233	89,907	21,167
Maxima	216,542	107,699	111,593	25,813
Minima	183,169	99,948	78,404	15,158
1899				
1. Semester — 1^{er} semestre.				
Durchschnitt — Moyenne	194,132	106,392	87,740	22,146
Maxima	210,009	107,719	104,418	25,785
Minima	184,695	106,007	77,470	16,510
3. Quartal — 3^{me} trimestre.				
1. Juli — 1 ^{er} juillet	202,323	105,016	97,306	18,983
8. Juli — 8 juillet	196,600	105,305	91,295	19,896
15. Juli — 15 juillet	196,540	106,654	90,886	20,174
22. Juli — 22 juillet	196,102	106,072	90,080	21,063
29. Juli — 29 juillet	200,627	105,778	94,849	20,813
5. August — 5 août	202,051	105,709	98,842	19,846
12. August — 12 août	204,588	106,195	96,198	20,146
19. August — 19 août	193,434	106,195	92,339	20,336
26. August — 26 août	197,073	106,123	90,950	20,984

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 26. August 1899.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 26 août 1899.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle		Noten anderer schwäb. Emissionsbanken	Uebrige Kassabestände	Total	
		Emission	Circulation	Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse	Fr.	Ct.
				Gesetzliche Notendeckung 40/100 der Zirkulation	Präz. verfügbarer Teil 40/100 der Zirkulation				
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	14,000,000	18,818,050	5,527,220	1,367,495	—	837,550	120,611	72
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,962,800	785,120	268,598	70	128,450	11,485	80
3	Kantonalbank von Bern, Bern	20,000,000	18,560,700	7,424,280	2,346,810	—	4,147,650	210,497	29
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,985,950	794,880	59,194	—	45,000	181,307	14
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,000,000	17,716,550	7,886,220	835,010	20	569,950	71,297	36
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	1,000,000	984,050	393,620	38,090	—	15,100	8,492	05
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	5,000,000	4,929,900	1,969,560	336,228	76	197,450	68,788	09
8	Aargauische Bank, Aarau	5,000,000	4,854,450	1,941,780	472,747	41	180,000	15,148	28
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	972,200	388,680	60,445	44	329,450	85,285	80
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,964,350	785,740	261,341	30	85,900	88,201	96
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld	1,000,000	982,000	392,800	175,610	45	168,900	96,962	30
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,924,150	1,569,660	425,387	10	311,150	10,103	14
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,791,050	2,316,420	674,905	—	672,950	217,015	52
14	Banque du Commerce, Genève	24,000,000	22,922,400	9,188,960	1,288,280	—	478,450	59,609	40
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,950,350	1,180,140	180,711	44	39,050	15,479	01
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	22,764,600	9,105,840	2,000,455	—	1,821,150	75,015	—
18	Bank in Luzern, Luzern	5,000,000	4,858,350	1,949,340	541,258	50	242,650	180,681	46
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	26,850,000	23,639,850	9,416,940	5,669,197	76	2,335,350	116,516	62
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,500,000	2,624,600	1,049,800	170,785	59	128,000	28,014	89
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,250,000	1,214,700	485,680	56,785	—	102,200	8,769	80
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	9,913,200	3,965,280	1,071,959	78	888,250	209,962	57
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,465,700	586,250	95,575	—	28,450	6,239	60
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	986,800	394,520	88,460	—	6,800	4,037	82
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,601,000	3,040,400	220,170	78	288,000	23,777	69
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,798,500	3,119,400	245,587	—	135,450	7,714	83
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,500,000	2,462,900	985,160	427,786	76	307,300	34,698	48
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	2,500,000	2,475,500	990,200	126,665	—	75,700	12,805	55
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	5,000,000	4,916,100	1,966,440	454,398	08	586,250	34,144	70
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	979,300	391,720	72,635	—	34,750	8,864	14
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,948,000	2,912,850	1,165,140	319,826	—	68,100	8,068	87
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,206,850	832,740	156,585	—	28,900	34,542	38
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	5,000,000	4,858,000	1,943,200	193,815	—	220,000	7,666	55
39	Zuger Kantonalbank, Zug	3,000,000	2,965,050	1,186,020	225,010	—	47,550	9,264	41
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,000,000	1,992,800	797,120	126,965	—	32,100	57,562	65
Stand am 19. August 1899		224,793,000	* 212,848,000	85,199,200	20,984,075	—	16,774,450	2,071,626	82
Etat au 19 août		224,646,000	214,647,650	85,859,060	20,935,645	—	16,213,550	1,994,942	55
		+ 248,000	— 1,799,650	— 719,860	+ 648,430	—	— 489,200	+ 76,684	27

* Wovon in Abschnitten von
 " 500 " 26,811,000
 " 100 " 122,580,900
 " 50 " 50,318,700
 Fr. 212,848,000

Ausgewiesene Zirkulation
 Circulation accusée
 Noten in Kassa der Banken
 Billets chez les banques
 Noten in Händen Dritter
 Billets en mains de tiers

Noten in Händen Dritter
 Billets en mains de tiers
 Gesetzliche Barschaft
 Espèces légales en caisse
 Ungedekte Zirkulation
 Circulation non couverte

Gold — Or Fr. 96,281,245. —
 Silber — Argent " 9,842,030. —
 Gesetzliche Barschaft
 Encaisse métallique Fr. 106,123,275. —

Stand am 19. August 1899 Fr. 198,434,000. —
 Etat au 19 août

Fr. 95,192,775. —
 Fr. 106,194,775. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 26. August 1899. — Du 26 août 1899.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Checks, innert 8 Tagen fällige Depots u. Kassascheine von Banken	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons	
			Billets d'autres banques d'émission suisses	Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Schweizer Wechsel	Ansland-Wechsel	Lombard-Wechsel	Avances sur nantissement	
5	Bank in St. Gallen	18,000,000	869,950	— —	7,863,401. 06	98,499. 10	4,507,510. —	— —	12,839,360. 16
14	Banque du Commerce à Genève . .	24,000,000	478,450	— —	10,893,979. 10	866,291. 50	2,265,400. —	2,350,000. —	16,844,120. 60
17	Bank in Basel	24,000,000	1,821,150	— —	10,925,819. 84	502,450. —	9,746,005. —	— —	22,995,424. 34
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,000,000	185,450	— —	7,400,017. 86	9,078. 70	546,965. —	— —	8,091,511. 06
	Stand am 19. August Etat au 19 août } 1899	74,000,000	3,805,000	— —	86,583,216. 86	1,466,319. 30	17,065,880. —	2,350,000. —	60,770,416. 16
		74,000,000	2,893,000	— —	87,286,153. 55	1,101,249. 85	17,468,265. —	2,250,000. —	60,948,668. 40
		—	+ 412,000	— —	— 662,986. 69	+ 365,069. 45	— 402,885. —	+ 100,000. —	— 178,252. 24
Aktiven — Actif						Passiven — Passif			
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes	Uebrige kurzfristige dispon. Guthaben	Total	Noten- Zirkulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden	Wechsel- Schulden	Total
		Espèces ayant cours légal	Couverture d. billets suiv. Part. 15 de la loi	Autres créances disponibles à courte échéance		Billets en circulation	Engagements échéant dans les huit jours	Engagements sur effets de change	
5	Bank in St. Gallen	7,921,280. 20	12,839,360. 16	650,009. 27	21,410,599. 63	17,715,550	803,594. 42	— —	18,519,144. 42
14	Banque du Commerce, à Genève .	10,457,250. —	16,844,120. 60	727,533. 65	28,028,904. 25	22,922,400	2,422,994. 90	— —	25,345,394. 90
17	Bank in Basel	11,106,295. —	22,995,424. 34	1,385,946. 84	35,987,666. 18	23,764,600	4,353,565. 67	900,000. —	28,518,165. 67
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,364,987. —	8,091,511. 06	163,857. 34	11,619,355. 40	7,798,500	404,386. 87	— —	8,238,886. 87
	Stand am 19. August Etat au 19 août } 1899	+ 32,849,782. 20	60,770,416. 16	8,426,847. 10	97,047,025. 46	71,201,050	8,520,541. 86	900,000. —	80,621,591. 86
		32,820,402. 20	60,948,668. 40	2,769,847. 84	96,588,418. 44	71,588,100	7,998,493. 05	900,000. —	80,486,593. 05
		+ 29,860. —	— 178,252. 24	+ 657,499. 26	+ 503,607. 02	— 387,050	+ 522,048. 81	— —	+ 184,998. 81

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	7,921,280. 20	12,839,360. 16	650,009. 27	21,410,599. 63	17,715,550	803,594. 42	—	18,519,144. 42
14	Banque du Commerce, à Genève	10,457,250. —	16,844,120. 60	727,593. 65	28,028,964. 25	22,922,400	2,422,994. 90	—	25,345,394. 90
17	Bank in Basel	11,106,295. —	22,995,424. 34	1,885,946. 84	35,987,666. 18	23,764,600	4,853,565. 67	900,000. —	28,518,165. 67
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,364,987. —	8,091,511. 06	163,357. 84	11,619,855. 40	7,798,500	440,886. 87	—	8,238,886. 87
Stand am 19. August 1899		+ 32,849,782. 20	60,770,416. 16	3,426,847. 10	97,047,025. 46	71,201,050	8,520,541. 86	900,000. —	80,621,591. 86
Etat au 19 août		32,820,402. 20	60,948,668. 40	2,769,847. 84	96,588,418. 44	71,588,100	7,998,498. 05	900,000. —	80,486,598. 05
		+ 29,880. —	— 178,252. 24	+ 657,499. 26	+ 508,607. 02	— 387,050	+ 522,048. 81	—	+ 184,998. 81

† Ohne Fr. 5,923. 80 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 5,923. 80 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

26. August 1899. — Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken: 4 1/2 %, gültig seit 23. Februar 1899.

26 août 1899. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 4 1/2 %, valable depuis le 23 février 1899.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Marken. — Marques.**Eintragungen. — Enregistrements.****Nr. 11,379.** — 25. August 1899, 8 Uhr a.**J. G. Hitzler-Gasser, Wirt,****Zürich (Schweiz).****Tomaten-Likör.****SCHUTZ-MARKE****Nr. 11,380.** — 25 août 1899, 8 h. a.**Alexandre Engel, négociant,****Chaux-de-Fonds (Suisse).****Montres et parties de montres.****Nr. 11,381.** — 25 août 1899, 8 h. a.**Blum & frères Meyer, fabricants,****Chaux-de-Fonds (Suisse).****Boîtes, mouvements, cadrans, étuis et emballages de montres.****BARRETTE****Nr. 11,382.** — 25 août 1899, 8 h. a.**Blum & frères Meyer, fabricants,****Chaux-de-Fonds (Suisse).****Boîtes, mouvements, cadrans, étuis et emballages de montres.****MAYON****Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle****Das Uhrengeschäft in Japan im Jahre 1898.**

(Bericht des schweizerischen Generalkonsuls in Yokohama, Herrn Dr. Paul Ritter.)

II (Schluss).

Uhrenfabriken in Japan. Was die Fabrikation von Taschenuhren in Japan selbst anbelangt, so hat die in meinen früheren Berichten oft erwähnte Fabrik in Osaka, Osaka Watch Co., welche nur auf Uhren amerikanischen Modells eingerichtet ist, im Berichtsjahre diesen Artikel sozusagen gänzlich liegen lassen, weil sie nicht auf die Kosten kommen konnte. Sie hat die Fabrikation von Wanduhren, welche von ihr bisher nebenbei betrieben worden ist, als Hauptgeschäft erwählt und komme ich weiter unten nochmals auf dieselbe zurück. Als Konkurrenz für den Taschenuhrenimport kann sie nicht mehr gelten. Das Unternehmen hat vollständig Fiasko gemacht und das darin investierte Geld ist verloren.

Was das andere japanische Unternehmen, die Fabrik in Tokio anbetrifft, so befindet sich auch dieses in prekärer Lage. Mehrere Direktoren, deren Fortführung Monat für Monat einen erheblichen Verlust bedeutet. Es ist somit auch die Tokio-Konkurrenz nicht mehr zu fürchten. Die Fabrik vermag überdies keine Anker-Uhren herzustellen und macht selbst in Cylinderruhren bloss die nun nicht mehr gangbare Grösse von 21 mm. Ausserdem hängt sie für die meisten Bestandteile immer noch vom Auslande ab; importiert sie doch Federn, Spirale, Chatons, Steine, Zifferblätter, Zeiger und wahrscheinlich auch die Gläser aus der Schweiz.

Die Fabrik beschäftigt ungefähr 30 junge Japaner von 12 — 20 Jahren, die im Hause genährt und nur ganz minim bezahlt werden. Dieselben machen dort eine eigentliche Lehre durch und diese Aktiengesellschaft wäre also richtiger als Uhrenmacherschule zu benennen, statt als Fabrik.

Die Auswanderung nach Ostasien ist jungen Uhrenmachern vollständig abzurufen. Sie können nicht mit den eingeborenen Arbeitern bezüglich der Löhne konkurrieren.

Gewarnt wird an dieser Stelle abermals vor direkten Geschäften mit japanischen Händlern.

Zum Schlusse ist zu sagen, dass man nach den mächtigen Uhreneinfuhren der letzten Jahre einen Rückschlag hat erwarten müssen. Er ist 1899 eingetreten. Geht nun auch in diesem Jahre der schweizerische Import nach Japan zurück, so ist die Ursache hierfür lediglich in der soeben motivierten akuten Depression des ganzen fremden Handels, und mit ihm des Uhrenhandels, zu erblicken. Diese Depression wird sich aber ganz von selbst wieder heben und es besteht die beste Aussicht, dass das Uhrengeschäft in dem aufblühenden Lande Japan auch fernerhin recht guten Zeiten entgegengeht.

Musikdosen. Für den Artikel besteht gar keine Nachfrage mehr. Vorhandene Lager können selbst mit Bewilligung grosser Rabatte nicht geräumt werden.

Wanduhren-Geschäft. Dieser Artikel ist für die Schweiz, gegenüber den Taschenuhren von untergeordneter Wichtigkeit. Immerhin werden

auch bei uns Wand- und Stehuhren hergestellt und selbst in bescheidenem Masse nach Japan exportiert. Dass sich die schweizerischen Fabrikanten um diese neue, erst in den letzten Jahren im Mikadoreich aufgebühete Industrie kümmern, davon zeugen Anfragen aus den interessierten Kreisen an dieses Konsulat.

Betrachten wir zuerst die Summe der Importe der letzten paar Jahre, so lernen wir, dass die fremde Einfuhr immer noch eine recht ansehnliche ist. Der Löwenanteil davon fällt an Deutschland, welches Uhren (hauptsächlich «Schwarzwälder») zum Preise von circa 2 Mark das Stück zu liefern weiss.

Import aus:	1895		1896		1897		1898	
	Stück	Yen	Stück	Yen	Stück	Yen	Stück	Yen
Frankreich	155	1,746	443	6,441	342	4,702	295	3,210
Deutschland	70,176	58,928	192,998	184,899	136,647	160,145	187,070	208,165
Grossbritannien	24	885	3,504	5,506	480	3,274	45	404
Hongkong	—	—	323	690	860	1,020	—	—
Schweiz	109	1,714	2,079	4,174	762	797	36	563
V. St. v. Amerika	2,718	7,382	9,618	30,285	9,510	37,653	4,641	19,417
Andere Länder	24	48	302	564	6	12	200	202
Stack	73,206	70,653	209,277	232,499	145,087	207,005	192,288	231,961

Ausserdem sind im Berichtsjahre 1898 Wanduhrenbestandteile im Werte von Yen 121,435 eingeführt worden. Hauptlieferanten waren Amerika im Werte von Yen 69,444, Deutschland im Werte von Yen 24,664, England im Werte von Yen 3249, Schweiz im Werte von Yen 1584. Soviel über den Import.

Betrachten wir nun den Export japanischer Fabrikate, so zeigt sich uns folgendes Bild.

Ausfuhr aus Japan nach:	1896		1897		1898	
	Stück	Yen	Stück	Yen	Stück	Yen
Britisch-Indien	3,064	9,827	2,445	7,371	7,584	21,608
China	4,614	13,571	7,567	23,985	16,774	48,696
Corea	290	849	828	2,689	1,797	4,813
Hongkong	15,467	51,795	13,572	43,466	23,575	70,164
Russisch-Asien	557	1,894	1,171	3,555	1,798	5,942
Andere Länder	2,337	8,458	1,086	3,285	406	1,005
Stack	26,339	86,394	26,659	84,751	51,933	155,228

Die geschichtliche Entwicklung dieser Industrie in diesem Lande kann mit wenig Worten skizziert werden.

Vor fünf oder sechs Jahren hieng Japan in dem Artikel noch ganz vom Auslande ab. Heute ist die Wanduhrenfabrikation eine Landesindustrie geworden, deren Hauptsitze in Tokio, Nagoya, Osaka und Kyoto sind.

Nachdem die Taschenuhrenfabrik in Osaka, die in meinen Berichten seit Jahren so oft genannte «Osaka Watch Co.» (Osaka Tokei- [Uhren] Kwaisha (Aktiengesellschaft), wie von mir längst vorausgesagt, nun endlich entschlossen ist, haben sich die Aktionäre für die Herstellung von Wanduhren entschlossen, eine Branche, von der zu hoffen ist, dass sie darin mehr Geld verdienen als mit der Taschenuhrenfabrikation. Das grösste Wanduhren-etablissement ist demnach zur Zeit in Osaka. Nach China werden hauptsächlich Stehuhren exportiert. Ausser der genannten bestehen in ganz Japan noch 17 weitere Uhrenfabriken. Zwei neue sind in der Entstehung begriffen. Die Gesamtzahl der jährlich fertiggestellten Uhren darf man auf circa 300,000 schätzen.

Wenn ich das Wort Fabrik gebrauche, so soll man sich darunter keine schönen, nach den Vorschriften der Hygiene erstellten Gebäude in europäischem Sinne vorstellen. Die meisten dieser Fabriken sind mit denkbar wenig Kosten hergerichtete Räume in japanischen Hütten. Hier liegt das Hauptgeheimnis der Möglichkeit billiger Herstellung. Von den fertiggestellten, sagen wir 300,000 Wanduhren verkaufen sich 80% im Lande selbst, die übrigen 20% wurden in die umliegenden asiatischen Länder exportiert und hatten Märkte gefunden von Wladiwostok bis nach Singapore hinunter.

Dass im Jahre 1898 ein verhältnismässig bedeutender Posten fremder Uhren eingeführt worden ist, hängt damit zusammen, dass zum alten 5 % Zollsatz noch möglichst viel hereingebracht worden ist. Die Japaner hatten die Absicht, den Artikel mit 20 % zu belegen, doch hat Deutschland vermocht, den Ansatz auf 10 % herabzudrücken.

Es besteht demnach Aussicht, dass der Artikel, der mit 20 % Zoll erwürgt gewesen wäre, auch fernerhin in bescheidenem Masse einfuhrfähig bleiben wird.

Bis zum heutigen Tage machen die Japaner nur ganz einfache Uhren. Es werden weder Wecker, noch Regulatoren, noch Schwarzwälderuhren hergestellt, ebenso keine sogenannten Luxusuhren aus Marmor, Bronze, Porzellan, feingearbeiteten Hölzern etc. Die Weckeruhren kommen aus Deutschland; dorthin, sowie auch aus Amerika kommen viele Werke von Uhren facon régulateur, für welche dann die Gehäuse, ganz nach europäischen Mustern, hier im Lande gemacht werden. Für gewöhnliche Wanduhren werden alle Teile, mit Ausnahme der Ressorts, die ebenfalls aus Deutschland importiert werden, in den japanischen Fabriken gemacht und zwar verfertigt jedes Etablissement sowohl Werke als Gehäuse selbst. Neben den Uhrmachern arbeiten die Schreiner.

Betrachten wir diese Uhren selbst mit den kritischen Augen eines Europäers, so müssen wir zugestehen, dass das ganze Aeussere eines gewissen guten Geschmackes nicht entbehrt. Sie sehen hübsch aus, sind gefällig — allerdings in japanischem Geschmack — dekoriert, gehen gut und es könnte eine Zeit kommen, wo man sie, wenn man überdies ihre Billigkeit in die Waagschale fallen lässt, den ähnlichen Fabrikaten Europas und Amerikas vorziehen möchte.

Es werden dato etwa 80 verschiedene Genres hergestellt, wovon die billigsten Yen 27 (circa Fr. 70) per Dutzend, die besten Qualitäten bis Yen 120 per Dutzend kosten. Der Lohn, den ein Arbeiter in dieser Branche bezieht, variiert zwischen 30 Sen (circa 85 Centimes) und 2 Yen (circa Fr. 5. 20) pro Tag.

All das Vorgesagte gilt für das Jahr 1898 und ähnliches habe ich bezüglich Fragenstellern aus der Schweiz geantwortet. Heute jedoch, im Juli 1899, wo ich diesen Bericht schreibe, präsentiert diese Industrie schon wieder ein ganz anderes Bild. Genau entsprechend der Tradition japanischen Fabrikantentums haben auch die Wanduhrenfabrikanten, sobald sie das relativ schöne Resultat des Jahres 1898 vor Augen hatten, keinen Augenblick gezögert, den Handel wieder zu zerstören. Man hatte die Abnehmer gefunden und glaubte, dass dieselben nun auf ewig hinaus kaufen müssen. Einzelne Fabriken fiengen an schlechte Ware zu liefern, die Konkurrenz lieferte Schund und bereits fällt der japanische Artikel von Wladiwostok (und dort besonders) bis nach Singapore in Verruf.

Dies ist für uns nicht überraschend und nicht neu, denn wir haben das gleiche in fast allen Exportbranchen, beim Thee, bei den Matten, bei den Lackwaren, bei den Zündhölzchen etc. bereits mitangesehen. Eine blühende Industrie nach der andern ist zuerst gewaltsam zu Grunde gerichtet und nachher mit doppelter Mühe wieder aufgebaut worden. Schon sind sich die Uhrenfabrikanten dieses Rückschlages bewusst geworden und man spricht davon, dass sich alle Etablissements zu einem Syndikat vereinigen werden. Dasselbe erwähle eine Kommission, welche alle Exportware auf ihre Güte zu prüfen habe.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodelph Mosse, Zurich, Berne, etc.

Société de la Ferme et Porcherie des Grands Vergers à Villeneuve.

Messieurs les souscripteurs d'actions de cette Société sont convoqués en
assemblée générale constitutive

pour le **jeudi, 7 septembre 1899**, à 4 heures de l'après-midi, à Villeneuve
(Salle du Conseil Communal), avec l'ordre du jour suivant: (1379)

- 1° Constitution de la Société et constatations légales.
- 2° Approbation définitive des statuts.
- 3° Votation sur les apports.
- 4° Nomination des contrôleurs.
- 5° Fixations des jetons de présence des membres du conseil d'administration et des contrôleurs.

Ferme des Grands Vergers, le 25 août 1899.

Au nom du comité d'initiative:

A. Panchaud.
C. Défago.

Stellen-Ausschreibung.

Die Stellen eines kantonalen Handelsregisterführers und eines Kanzlisten des Handelsregister-Bureau sind infolge Hineschiedes, bezw. Rücktrittes der bisherigen Inhaber **sofort** neu zu besetzen und werden hiemit zu freier Bewerbung ausgeschrieben.

Die Anfangsbesoldung des Registerführers beträgt Fr. 3500, diejenige des Kanzlisten Fr. 2200. Der Registerführer hat eine Amtsbürgschaft von Fr. 5000 zu leisten.

Anmeldungen, mit Angabe des Geburtsjahres und der Heimatangehörigkeit, nebst Ausweisen über Bildungsgang und bisherige Thätigkeit der Bewerber sind bis **spätestens 2. September, abends**, der Direktion der Volkswirtschaft einzureichen, welche zu weiterer Auskunftserteilung bereit ist.

Zürich, den 24. August 1899.

(1377)

Direktion der Volkswirtschaft.

Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden.

Filialen in Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld und Romanshorn,
Agentur in Kreuzlingen.

Staatsgarantie.

Gemäss Beschluss der Bankvorsteherschaft sind wir bis auf weiteres
Abgeber von (1351)

4 % Obligationen unserer Anstalt, gegenseitig 3 bis 5 Jahre fest, und
3 1/4 % „ „ „ „ „ 1 bis 2 Jahre fest.

Die einen wie die andern Titel sind nach Umlauf der Vertragsdauer für den Kreditur auf sechs, für die Bank auf drei Monate kündbar und werden nach Wunsch auf den Namen oder den Inhaber ausgestellt.

Der Zinssuss für Sparkassaeinlagen beträgt zur Zeit **3 1/2 %** und wird
ab Neujahr 1900 auf 3 3/4 %

erhöht.

Zahlstelle in Zürich: Herren C. W. Schlöpfer & Cie.

„ „ Basel: „ Ehinger & Cie.

„ „ St. Gallen: „ Wegelin & Cie.

„ „ Bern: „ von Ernst & Cie.

„ „ Chur: Graubündner Kantonalbank.

Die Direktion.

Die

Zürcher Kantonalbank

nimmt Gelder an gegen

4 % Obligationen

auf den Inhaber lautend, kündbar nach vier Jahren, in Stücken von 500, 1000
und 5000 Fr., mit Halbjahrescoupons zu pari. (1345)

Zürich, 8. Juli 1899.

Die Direktion.

KING & Co.

Maschinenfabrik und Kesselschmiede

Zürich-Wollishofen

liefern als Spezialitäten:

Dampfmaschinen

und Dampfkessel.

Fahrbare und Halb-

Locomobilen

(781)

bis zu den grössten Dimensionen.

BANQUE CANTONALE DE BERNE.

Nous délivrons dès maintenant aux caisses de notre siège central à Berne
ainsi que de nos succursales et du comptoir de Porrentruy, des

bons de caisse à 3 3/4 %

en coupures de fr. 500, 1000 et 5000. (1313)

Ces bons de caisse sont remboursables après quatre ans, moyennant un
préavis réciproque de trois mois; ce terme passé, le créancier a la faculté
de dénoncer trois mois avant la fin d'une période de deux ans, la banque
pourra dénoncer en tout temps, moyennant un préavis de six mois.

Le timbre bernois est à la charge de la banque.

Berne, 7 août 1899.

La Direction.

Kerns (Obwalden) Luftkurort, 570 M. Brünigbahnstation. ü. M.

Herrliche gesunde Lage am Eingange ins Melchthal. Reiches Exkursions-
gebiet. Ausgedehnte Waldungen und Spaziergänge.

Hôtel und Pension Krone.

Elektr. Licht. Pensionspreis von Fr. 4 an.

(1076)

Bea. Frau Dr. Berchtold-Bucher.

St. Gallische Kantonalbank.

Wir geben so lange Konvenienz aus:

(1240)

4 % Obligationen

auf **3 Jahre fest** mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher
Kündigung in durch 100 teilbaren Beträgen von Fr. 1000 an, auf den
Namen oder auf Inhaber lautend.

Die Bankdirektion.



Schreib-
(1378) **maschine**
„Empire“

Ausführlicher Katalog

— gratis —

Schmid, Bregger & Cie

Solothurn.

SÜDDEUTSCHE BANKAGENTUR MÜNCHEN

A. Schrepfer.

MÜNCHEN

Residenzstrasse 22/1.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

MÜNCHEN

Residenzstrasse 22/1.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Telegraphenadresse:

RAND.

Tüchtigen

(1388)

Agenten

oder Vertreter

für die Schweiz sucht grosse leistungs-
fähige Malzfabrik in Mähren. Gef. An-
träge sub Chiffre W. L. 4158 an
Rudolf Mosse, Zürich.

Stelle - Gesuch.

Tüchtiger, selbständ. Kaufmann,
verheiratet, militärfrei, seit 8 Jahren
in gleicher Stellung als Buchhalter
und Korrespondent tätig, sucht,
eingetretener Verhältnisse halber,
wiederum gleichartige Vertrauens-
stelle per 1. Oktober proximo, event.
auch später. Würde auch kleinere
Reisen besorgen. Prima Zeugnisse
und Referenzen zu Diensten.
Gef. Offerten unter E o 4088 Q an
Haasenstein & Vogler, Basel. (1382)

Stahlspäne

für Parquetböden

Stahlwolle

in vorzüglicher Qualität
liefert nur an Wiederverkäufer
die Stahlspänefabrik (61)

H. Kleinert & Cie. in Biel.

Export nach Australien!

Ein Hamburger Exporthaus, auf
d. allergenueste mit Australien u.
d. Export dorthin bekannt, sendet
Reisenden hinaus, welcher 12 Jahre
dort tätig gewesen ist u. Australien
mit Erfolg bereist hat. Für leistungs-
fähige Fabriken bietet sich Gelegen-
heit, bei mässigem Beitrag zu den
Reisekosten ihre Fabrikate in Au-
stralien einzuführen. Ordres gegen
Kassazahlung in Hamburg. Prima
Referenzen gegeben und verlangt.
Offerten sub H. P. 1700 an Bud.
Mosse, Hamburg. (1386)



(356)